



Distr.: General
7 March 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها السابعة والثلاثين المعقودة في
الدوحة في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٢

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٥	٢-١	أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٥	٩-٣	ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٥	٤-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال.....
٨	٦-٥	باء - تنظيم أعمال الدورة.....
٨	٨-٧	جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.....
٩	٩	دال - انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب.....
		ثالثاً -
٩	١٢-١٠	البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٣ من جدول الأعمال).....
		ألف - حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية الخامسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
٩		تقرير عن بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٠.....
٩	١٠	باء - تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٢.....
١٠	١٢-١١	رابعاً - البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال).....
١٠	٤٠-١٣	ألف - عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
١٠	٢٧-١٣	

		باء - المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....	١٣
	٤٠-٢٨	جيم - تقديم الدعم المالي والتقني.....	١٣
		خامساً - إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي تتخذها البلدان النامية الأطراف (البند ٥ من جدول الأعمال).....	١٦
	٤٧-٤١	ألف - النموذج الأولي للسجل.....	١٦
	٤٢-٤١	باء - تشكيل فريق الخبراء الفنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته.....	١٦
	٤٧-٤٣	سادساً - المسائل المتصلة بالتمويل (البند ٦ من جدول الأعمال).....	١٧
	٥٢-٤٨	ألف - استعراض الآلية المالية.....	١٧
		تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الإضافية الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية.....	١٧
	٥٠-٤٨	إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً.....	١٧
	٥٢-٥١	باء - الاستعراض الأولي لصندوق التكيف المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو ...	١٨
		مسائل المتعلقة بالفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية (البند ٧ من جدول الأعمال).....	١٨
	٧٣-٥٣	ألف - التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠.....	١٨
	٥٥-٥٣	باء - المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.....	١٩
	٧٣-٥٦	ثامناً - تقرير لجنة التكيف (البند ٨ من جدول الأعمال).....	٢١
	٧٦-٧٤	تاسعاً - خطط التكيف الوطنية (البند ٩ من جدول الأعمال).....	٢٢
	٩٠-٧٧	عملية لتمكين الأطراف من أقل البلدان نمواً من صياغة وتنفيذ خطط تكيف وطنية، استناداً إلى تجربة هذه البلدان في إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف الطرائق والمبادئ التوجيهية التي تتيح للأطراف من أقل البلدان نمواً والبلدان النامية الأطراف الأخرى استخدام الطرائق المصوغة لدعم خطط التكيف الوطنية.....	٢٢
	٩٠-٧٧	عاشراً - نُهَج التصدي للخسائر والأضرار الناجمة عن تأثيرات تغير المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ بهدف تعزيز القدرة على التكيف	
		- الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها في إطار برنامج العمل (البند ١٠ من جدول الأعمال).....	٢٤
	٩٧-٩١	مسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو (البند ١١ من جدول الأعمال).....	٢٥
	١٠٠-٩٨		

		المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير	ثاني عشر -
٢٦	١٠٨-١٠١	..... (البند ١٢ من جدول الأعمال)	
٢٧	١٢٤-١٠٩	..... تطوير التكنولوجيات ونقلها (البند ١٣ من جدول الأعمال)	ثالث عشر -
٢٧	١١٢-١٠٩	..... ألف - تقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا	
٢٨	١١٧-١١٣	..... باء - المسائل المتعلقة بمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ: اختيار المضيف وتشكيل المجلس الاستشاري	
٢٩	١٢٤-١١٨	..... جيم - برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا	
٣٠	١٢٧-١٢٥	..... المادة ٦ من الاتفاقية (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
٣١	١٣٣-١٢٨	..... بناء القدرات (البند ١٥ من جدول الأعمال)	خامس عشر -
٣١	١٣٠-١٢٨	..... ألف - بناء القدرات بموجب الاتفاقية	
٣١	١٣٣-١٣١	..... باء - بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو	
٣٢	١٤١-١٣٤	..... تعديل بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بالإجراءات والآليات المتصلة بالامتثال (البند ١٦ من جدول الأعمال)	سادس عشر -
٣٣	١٤٤-١٤٢	..... الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للظعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة (البند ١٧ من جدول الأعمال)	سابع عشر -
٣٣	١٤٩-١٤٥	..... استعراض صيغة احتياطي فترة الالتزام (البند ١٨ من جدول الأعمال)	ثامن عشر -
٣٤	١٥٤-١٥٠	..... تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٩ من جدول الأعمال)	تاسع عشر -
٣٥	١٥٧-١٥٥	..... المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند ٢٠ من جدول الأعمال)	عشرون -
٣٥		..... البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠	
٣٥	١٥٧-١٥٥	..... أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٢	
٣٥	١٦١-١٥٨	..... مسائل أخرى (البند ٢١ من جدول الأعمال)	حادي وعشرون -
٣٦	١٦٢	..... تقرير الدورة (البند ٢٢ من جدول الأعمال)	ثاني وعشرون -
٣٦	١٦٧-١٦٣	..... احتتام الدورة	ثالث وعشرون -
			المرفق
٣٨		..... الوثائق التي عُرضت على الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين	

إضافة – FCCC/SBI/2012/33/Add.1

مشروعاً نصين موضع نظر الهيئة الفرعية للتنفيذ

بناء القدرات بموجب الاتفاقية لصالح البلدان النامية

آلية الطعون

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عُقدت الدورة السابعة والثلاثون للهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) في مركز قطر الوطني للمؤتمرات في الدوحة، بقطر، في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢- وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية، السيد توماس خروتسوف (بولندا)، يوم الاثنين ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد صمويل أورتيغز باسوالدو (الأرجنتين) نائباً لرئيس الهيئة الفرعية والسيد بيتروس ميتيولي (ناميبيا) مقرراً.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

٣- نظرت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى، المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة قدمتها الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBI/2012/16). وفي الجلسة نفسها، اعتمد جدول الأعمال بصيغته الواردة فيما يلي، وأبقى على البند الفرعي ٤(ب) من جدول الأعمال معلقاً:

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(د) انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.

٣- البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:

(أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية الخامسة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛

(ب) تقرير عن بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٠؛

- (ج) تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء. بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٢.
- ٤- البلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(١)؛
- (ج) تقديم الدعم المالي والتقني.
- ٥- إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي تتخذها البلدان النامية الأطراف:
- (أ) النموذج الأولي للسجل؛
- (ب) تشكيل فريق الخبراء الفنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته.
- ٦- المسائل المتصلة بالتمويل:
- (أ) استعراض الآلية المالية؛
- (ب) تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الإضافية الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية؛
- (ج) الاستعراض الأولي لصندوق التكيف المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو؛
- (د) إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً.
- ٧- المسائل المتعلقة بالفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية:
- (أ) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-أ-١٠؛
- (ب) المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- ٨- تقرير لجنة التكيف.
- ٩- خطط التكيف الوطنية^(٢):
- (أ) عملية لتمكين الأطراف من أقل البلدان نمواً من صياغة وتنفيذ خطط تكيف وطنية، استناداً إلى تجربة هذه البلدان في إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف^(٣)؛

(١) لم يحصل توافق في الآراء بشأن إدراج هذا البند في جدول الأعمال، فبقي معلقاً. وقررت الهيئة الفرعية، بناءً على اقتراح من الرئيس، إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والثلاثين.

(٢) المقرر ١/م-أ-١٦، الفقرات ١٥-١٨.

(٣) المقرر ١/م-أ-١٦، الفقرات ١٥ و ١٧ و ١٨.

- (ب) الطرائق والمبادئ التوجيهية التي تتيح للأطراف من أقل البلدان نمواً والبلدان النامية الأطراف الأخرى استخدام الطرائق المصوغة لدعم خطط التكيف الوطنية^(٤).
- ١٠- نُهَج التصدي للخسائر والأضرار الناجمة عن تأثيرات تغير المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ بهدف تعزيز القدرة على التكيف^(٥).
- الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها في إطار برنامج العمل.
- ١١- المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.
- ١٢- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير.
- ١٣- تطوير التكنولوجيات ونقلها:
- (أ) تقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا؛
- (ب) المسائل المتعلقة بمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ: اختيار المضيف وتشكيل المجلس الاستشاري؛
- (ج) برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا.
- ١٤- المادة ٦ من الاتفاقية.
- ١٥- بناء القدرات:
- (أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية؛
- (ب) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٦- تعديل بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بالإجراءات والآليات المتصلة بالامتثال.
- ١٧- الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة.
- ١٨- استعراض صيغة احتياطي فترة الالتزام.
- ١٩- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٢٠- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:

(٤) المقرر ١/م-أ، ١٦، الفقرات ١٥-١٨.

(٥) المقرر ١/م-أ، ١٦، الفقرات ٢٦-٢٩.

(أ) البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١؛

(ب) أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٢١- مسائل أخرى.

٢٢- تقرير الدورة.

٤- وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٧ تشرين الثاني/أكتوبر، أدلى ممثلو ١١ طرفاً ببيانات، منها بيانات باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء وكرواتيا، وأقل البلدان نمواً، وائتلاف بلدان الغابات المطيرة، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب، ومنظومة التكامل لأمريكا الوسطى. وأدلى ببيانات أيضاً باسم المنظمات غير الحكومية المعنية بقطاع الأعمال والصناعة، والمنظمات غير الحكومية النقابية، والمنظمات المعنية بالمرأة والقضايا الجنسانية، والمنظمات غير الحكومية البيئية، والمنظمات غير الحكومية الشبابية، ومنظمات الشعوب الأصلية.

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية، التي وجّه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المدرج في الموقع الشبكي للاتفاقية. وبناء على مقترح من الرئيس، وافقت الهيئة الفرعية على أن تعمل استناداً إلى ذلك البرنامج.

٦- وأخبر الرئيس الوفود بأن الأمانة تعتمد في الدورة خدمات موفّرة للورق، إلى جانب النظام المتكامل للخدمات المستدامة الموفّرة للورق، إذ تُصدّر بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست نسخاً رقمية للوثائق الرسمية المتداولة قبل الدورة وأثناءها. ويمكن أيضاً، بفضل بوابة النظام المتكامل للخدمات المستدامة الموفّرة للورق، الاطلاع على ما يُدلى به من بيانات خلال الدورة^(٦).

جيم- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية وجلستها الرابعة، المعقودة في ١ و ٢ كانون الأول/ديسمبر^(٧). وفي الجلسة الثانية، ذكّر الرئيس بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، التي يتعيّن بموجبها على الهيئة أن تنتخب نائب رئيسها ومقررها.

(٦) <<http://www3.unog.ch/dohaclimatechange/content/subsidiary-body-implementation-sbi-37>>.

(٧) علقت الجلسة الرابعة واستؤنفت ثلاث مرات في ١ و ٢ كانون الأول/ديسمبر، ويشار إليها في البث الشبكي بما يلي: الجلسة الرابعة، والجلسة الرابعة (الجزء الثاني)، والجلسة الرابعة (الجزء الثالث)، والجلسة الرابعة (الجزء الرابع).

٨- وفي الجلسة الرابعة، أخطر الرئيس الأطراف بأن الترشيحات لمنصب نائب الرئيس لم ترد، وطلبت الهيئة الفرعية إلى مؤتمر الأطراف، كاستثناء لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، انتخاب نائب رئيس الهيئة الفرعية ومقررها في الجلسة العامة الختامية لدورته الثامنة عشرة في ٧ كانون الأول/ديسمبر^(٨).

دال- انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب

(البند ٢(د) من جدول الأعمال)

٩- لم يُنتخب أي أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.

ثالثاً- البلاغات الوطنية المقدّمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف- حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية الخامسة المقدّمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند ٣(أ) من جدول الأعمال)

تقرير عن بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدّمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٠

(البند ٣(ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذين البندين الفرعيين من جدول الأعمال في جلستها الثانية وأحاطت علماً بالوثيقتين FCCC/SBI/2012/INF.11 و FCCC/SBI/2012/31.

(٨) انتخب مؤتمر الأطراف السيد روبيرت ف. فان ليروب (سانت كيتس ونيفس) نائباً للرئيس، والسيدة مابافوكينغ ف. ماهاهابيزا (ليسوتو) مقررة، وتشمل ولايتاهما الدوريتين الثامنة والثلاثين والتاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

باء- تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو عن عام ٢٠١٢
(البند ٣ ج) من جدول الأعمال)

المداولات

- ١١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الثانية والرابعة. وفي جلسيتها الثانية، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقتين FCCC/KP/CMP/2012/9 و Add.1.
١٢- وأوصت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الرابعة بمشروع استنتاجات^(٩) بشأن هذه المسألة ليعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في دورته الثامنة^(١٠).

رابعاً- البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف- عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٤ أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ١٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/17 و FCCC/SBI/2012/18 و FCCC/SBI/2012/25 و FCCC/SBI/2012/26 و FCCC/SBI/2012/28 و FCCC/SBI/2012/32 و FCCC/SBI/2012/INF.15. وأدلى ببيان ممثلان عن اثنين من الأطراف. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس السيدة روليتا كاماتشو (أنتيغوا وبربودا)، رئيسة فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)، إلى تقديم معلومات عن التقدم المحرز في عمل الفريق.
١٤- وافقت الهيئة الفرعية في جلسيتها الأولى على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة آن راسموسن (ساموا) والسيد كيوتو تانايا (اليابان).

(٩) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.28.

(١٠) للاطلاع على نص الاستنتاجات، انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2012/13، الفقرة ٩١.

١٥ - ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(١١).

٢- الاستنتاجات

١٦- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري^(١٢). وأقرت بالمساهمة الكبيرة لفريق الخبراء الاستشاري في تحسين عملية إعداد وتقديم البلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، عن طريق تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٠-٢٠١٢.

١٧- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالتقارير المرحلية التالية الصادرة عن حلقات العمل التدريبية التطبيقية الخمس التي عقدها فريق الخبراء الاستشاري على الصعيد الإقليمي لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والتي نُظمت في الفترة بين نيسان/أبريل وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢:

(أ) التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري فيما يتصل بحلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أفريقيا بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة^(١٣)؛

(ب) التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري فيما يتصل بحلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه^(١٤)؛

(ج) التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري فيما يتصل بحلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ^(١٥)؛

(د) التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري فيما يتصل بحلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أفريقيا بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ^(١٦)؛

(هـ) التقرير المرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري فيما يتصل بحلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه^(١٧).

(١١) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.53/Rev.1.

(١٢) FCCC/SBI/2012/28.

(١٣) FCCC/SBI/2012/25.

(١٤) FCCC/SBI/2012/17.

(١٥) FCCC/SBI/2012/18.

(١٦) FCCC/SBI/2012/26.

(١٧) FCCC/SBI/2012/32.

١٨- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومات ناميبيا، وأنتيغوا وبربودا، وغانا، وجمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية، على استضافتها لحلقات العمل المشار إليها في الفقرة ١٧ أعلاه.

١٩- وأثنت الهيئة الفرعية على الجهود التي بذلها فريق الخبراء الاستشاري، بدعم من الأمانة، لإيصال مضمون حلقات العمل الإقليمية التدريبية التطبيقية المشار إليها في الفقرة ١٧ أعلاه باستخدام أداة للتداول الفيديوي، وبالتالي تيسير مشاركة أكبر عدد ممكن من ممثلي الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في حلقات العمل. وإضافة إلى ذلك، رحبت الهيئة الفرعية بالجهود التي بذلتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للمشاركة في حلقات العمل من بُعد. وشجعت الهيئة الأطراف على مواصلة الاستفادة من التسهيلات المتاحة للمشاركة من بعد واختيار خبراء وطنيين للمشاركة في حلقات العمل التدريبية هذه في المستقبل.

٢٠- وشكرت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(١٨) والمنظمات المتعددة الأطراف^(١٩) التي قدمت مساهمات مالية لتمويل تنفيذ أعمال فريق الخبراء الاستشاري.

٢١- ولاحظت الهيئة الفرعية بتقدير المواد التدريبية المحدثة بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وتقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، وتقييم التخفيف من آثار تغير المناخ، المتاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية. وطلبت إلى الأمانة ترجمة المواد التدريبية المحدثة المتاحة حالياً بالإنكليزية فقط إلى اللغات الرسمية الأخرى للأمم المتحدة. وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى قيمة ترجمة المواد التدريبية المحدثة إلى لغات أخرى.

٢٢- ولاحظت الهيئة الفرعية بتقدير أيضاً التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ أنشطته المقررة، مثل وضع برامج للتعليم الإلكتروني، بالاستناد إلى المواد التدريبية المحدثة المشار إليها في الفقرة ٢١ أعلاه، وإنشاء شبكة على الإنترنت للخبراء المشاركين في إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. ورحبت الهيئة الفرعية بالذاكرة المفاهيمية عن برامج التعلم الإلكتروني المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وكررت طلبها أن تعدد الأمانة برامج التعلم الإلكتروني على أساس هذه الذاكرة المفاهيمية.

٢٣- وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في فترة تكليف فريق الخبراء الاستشاري وولايته، وفي الحاجة إلى استمرار عمله لكنها لم تنته من النظر في هذا الموضوع. واتفقت الهيئة الفرعية على دعوة مؤتمر الأطراف إلى أن يقدم في دورته الثامنة عشرة المزيد من التوجيهات من أجل ختم النظر في هذه المسألة.

(١٨) الاتحاد الأوروبي، ورومانيا، وسويسرا، وفنلندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، والنرويج، واليابان.

(١٩) وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، التابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

٢٤- وأوصت الهيئة الفرعية بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.53/Rev.1 لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويضع صيغته النهائية في دورته الثامنة عشرة^(٢٠).

٢٥- وأحاطت الهيئة الفرعية بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر الاضطلاع بها عملاً بأحكام الفقرتين ٢١ و ٢٢ أعلاه، كما عرضتها الأمانة.

٢٦- وعلاوة على ذلك، حثت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية والأطراف الأخرى المدرجة في المرفق الأول ذات الاستطاعة على تقديم موارد مالية لتمكين فريق الخبراء الاستشاري من أن ينفذ في الوقت المناسب الأنشطة المقررة وفقاً لبرنامج عمله. وشجعت أيضاً المنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف والدولية على مواصلة دعم عمل فريق الخبراء الاستشاري.

٢٧- وطلبت الهيئة الفرعية أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوفر الموارد المالية.

باء- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند ٤(ب) من جدول الأعمال - أبقى عليه معلقاً)

جيم- تقديم الدعم المالي والتقني

(البند ٤(ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2012/INF.10 و FCCC/SBI/2012/MISC.15. وأدلى ببيان ممثل اثنين من الأطراف.

٢٩- وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية ممثل أمانة مرفق البيئة العالمية إلى أن يدي ببيان. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة راسموسن وتاناوي.

٣٠- وفي الجلسة الرابعة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢١).

(٢٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٨/م أ-١٨.

(٢١) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.52.

٢- الاستنتاجات

٣١- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات التي قدمتها أمانة مرفق البيئة العالمية عن الدعم المالي الذي يقدمه المرفق لإعداد البلاغات الوطنية وعن الترتيبات المتخذة لتقديم الدعم المالي لإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٢٢).

٣٢- وأحاطت الهيئة الفرعية أيضاً ببواعث القلق التي أعربت عنها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بشأن توفر الموارد المالية الكافية، فضلاً عن الدعم التقني، لإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من تلك الأطراف.

٣٣- ولاحظت الهيئة الفرعية بقلق أن أمانة مرفق البيئة العالمية لم تتلق حتى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ إلا أربعة طلبات بشأن دعم إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين. وإذا أشارت الهيئة الفرعية إلى الفقرة ٤١(د) من المقرر ٢/م أ-١٧، حثت الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من جديد على أن تقدم في الوقت المناسب، وحسب الاقتضاء، طلباتها إلى مرفق البيئة العالمية للحصول على دعم إعداد تقاريرها المحدثة الأولى لفترة السنتين^(٢٣). وشجعت الهيئة الفرعية أيضاً الوكالات المنفذة لمشاريع مرفق البيئة العالمية على تيسير إعداد وتقديم مقترحات المشاريع المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

٣٤- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة تقديم معلومات مفصلة ودقيقة ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وفقاً للفقرة ١(ب) من المقرر ١٠/م أ-٢، بما في ذلك تقديم معلومات عن تاريخ الموافقة على تقديم التمويل وصرف المبالغ. ودعت الهيئة الفرعية أيضاً مرفق البيئة العالمية إلى مواصلة تقديم المعلومات عن الموعد التقريبي لإنجاز مشاريع البلاغات الوطنية وعن الموعد التقريبي لتقديم البلاغات الوطنية إلى الأمانة، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين.

٣٥- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية أيضاً إلى مواصلة تقديم معلومات مفصلة ودقيقة ومناسبة التوقيت وكاملة عن أنشطته المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، بما في ذلك تقديم معلومات عن تاريخ تقديم طلبات الحصول على التمويل وتاريخ الموافقة على تقديم التمويل، وكذلك تاريخ صرف المبالغ، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين.

(٢٢) FCCC/SBI/2012/INF.10 و FCCC/CP/2012/6/Add.1 و 2.

(٢٣) FCCC/SBI/2012/15، الفقرة ٥٣.

٣٦- وأشارت الهيئة الفرعية إلى تقديم أحد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول معلومات^(٢٤) عن تفاصيل التكاليف التي تكبدها، بما في ذلك المساهمات العينية، من أجل إعداد آخر بلاغ وطني له، وبشأن الموارد المالية التي تلقاها عن طريق مرفق البيئة العالمية تلبية لطلب الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين^(٢٥) والسادسة والثلاثين^(٢٦). ودعت الهيئة الفرعية الأطراف الأخرى غير المدرجة في المرفق الأول التي لم تقدم بعد ما لديها من آراء بشأن هذه المسألة إلى أن تفعل ذلك بحلول ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٣. وطلبت إلى الأمانة تجميع تلك المعلومات في وثيقة متفرقات كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين.

٣٧- وشجعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية، وفقاً للمقرر ٤/م-١٤، على أن يواصل، كأولوية قصوى، كفالة إتاحة ما يكفي من الموارد المالية لتغطية إجمالي التكاليف المتفق عليها التي تتكبدتها البلدان النامية الأطراف في امتثالها لالتزاماتها بموجب الفقرة ١ من المادة ١٢ من الاتفاقية.

٣٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقدير بالتقرير الشفوي لمرفق البيئة العالمية بشأن الموافقة على مشروع سيشترك في إدارته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لمواصلة تقديم الدعم اللوجستي والتقني إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من أجل إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين.

٣٩- وأوصت الهيئة الفرعية مؤتمر الأطراف بأن يطلب، في دورته الثامنة عشرة، إلى مرفق البيئة العالمية أن يتيح تمويلات للدعم التقني المتعلق بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، على غرار التمويلات التي تتاح في إطار برنامج دعم البلاغات الوطنية، علماً أن تكاليف هذا الدعم التقني لا تُخصم من التمويل المقدم إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لإعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين. وطلبت الهيئة الفرعية إلى مرفق البيئة العالمية أن يبلغ عن هذه المسألة في تقريره إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

٤٠- ولاحظت الهيئة الفرعية بتقدير أنه قد ورد، حتى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، ما مجموعه ١٤١ بلاغاً وطنياً أولياً، و ٨١ بلاغاً وطنياً ثانياً، وثلاثة بلاغات وطنية ثالثة، وبلاغ وطني رابع واحد من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن من المتوقع أن يقدم ١٧ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بلاغه الوطني الثاني بنهاية عام ٢٠١٣.

(٢٤) FCCC/SBI/2012/MISC.15

(٢٥) FCCC/SBI/2011/17، الفقرة ٣٩.

(٢٦) FCCC/SBI/2012/15، الفقرة ٥٨.

خامساً - إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي تتخذها البلدان النامية الأطراف (البند ٥ من جدول الأعمال)

ألف - النموذج الأولي للسجل (البند ٥ (أ) من جدول الأعمال)

المداولات

٤١ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والرابعة. وفي جلستها الأولى، اتفقت على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته كل من السيد سورين جاكوبسون (الدانمرك) والسيد ووندووسن سينتاييهو (إثيوبيا).

٤٢ - وأوصت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة بمشروع مقرر^(٢٧) ليعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة^(٢٨).

باء - تشكيل فريق الخبراء الفنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته (البند ٥ (ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SBI/2012/INF.9. وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين.

٤٤ - واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته كل من السيد جاكوبسون والسيد سينتاييهو.

٤٥ - ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢٩).

٢ - الاستنتاجات

٤٦ - واصلت الهيئة الفرعية نظرها في تشكيل فريق الخبراء الفنيين المعني بالمشاورات والتحليلات الدولية وطرائقه وإجراءاته، لكنها لم تنته من ذلك. واتفقت الهيئة الفرعية على دعوة مؤتمر الأطراف إلى تقديم مزيد من التوجيه في دورته الثامنة عشرة ليتسنى ختم النظر في هذه المسألة.

(٢٧) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.39.

(٢٨) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر 16/CP.18.

(٢٩) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.50.

٤٧- وأوصت الهيئة الفرعية بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.50 لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة ويضع صيغته النهائية^(٣٠).

سادساً- المسائل المتصلة بالتمويل (البند ٦ من جدول الأعمال)

ألف- استعراض الآلية المالية (البند ٦ (أ) من جدول الأعمال)

تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الإضافية الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية
(البند ٦ (ب) من جدول الأعمال)

إرشادات تكميلية موجهة إلى صندوق أقل البلدان نمواً
(البند ٦ (د) من جدول الأعمال)

المداولات

٤٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذه البنود الفرعية من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/27 و FCCC/SBI/2012/INF.10 و FCCC/SBI/2012/INF.13 و FCCC/SBI/2012/MISC.10 و FCCC/SBI/2012/MISC.12 و Add.1 و FCCC/CP/2012/6 و Add.1 و Add.2.

٤٩- وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية ممثل أمانة مرفق البيئة العالمية إلى الإدلاء ببيان. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في البنود الفرعية السالفة الذكر من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة آنا فورنيلس دي فروتوس (إسبانيا) والسيدة سوزانتي سيتوروس (إندونيسيا).

٥٠- وأوصت الهيئة الفرعية في جلسيتها الرابعة بمشاريع مقررات^(٣١) بشأن تلك البنود الفرعية من جدول الأعمال ليعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة^(٣٢).

(٣٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٧/م-أ-١٨.

(٣١) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثائق FCCC/SBI/2012/L.45 و FCCC/SBI/2012/L.48، و FCCC/SBI/2012/L.49.

(٣٢) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقررات ٨/م-أ-١٨ و ٩/م-أ-١٨ و ١٠/م-أ-١٨ على التوالي.

باء- الاستعراض الأولي لصندوق التكيف المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو
(البند ٦ ج) من جدول الأعمال)

المداولات

- ٥١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/INF.2 و FCCC/SBI/2012/INF.8/Rev.1 و FCCC/KP/CMP/2011/MISC.11 و FCCC/KP/CMP/2011/6 و Add.1 و FCCC/SBI/2012/MISC.1 و FCCC/KP/CMP/2011/MISC.1 و FCCC/KP/CMP/2012/7. واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة كاماتشو والسيدة ديان باركلي (أستراليا).
- ٥٢- وأوصت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة بمشروع مقرر^(٣٣) ليعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة^(٣٤).

سابعاً- المسائل المتعلقة بالفقرتين ٨ و ٩ من المادة ٤ من الاتفاقية
(البند ٧ من جدول الأعمال)

ألف- التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠
(البند ٧ أ) من جدول الأعمال)

المداولات

- ٥٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة.
- ٥٤- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على أن تنظر خلال الدورة في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال مقترنا بالبند ١١ من جدول الأعمال والبند ٨ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن يجري رئيس الهيئة الفرعية، السيد خروتسوف، مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في الدورة المقبلة.

(٣٣) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.46.

(٣٤) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٤/م أ-٨.

٥٥- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات^(٣٥) المقدمة في الفقرات ١٠٤-١٠٨ أدناه واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل في دورتها الثامنة والثلاثين مشاوراتها بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

باء- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

(البند ٧(ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٥٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SBI/2012/27. وأدلى ممثلو ستة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وبيان باسم أقل البلدان نمواً، وبيان باسم منظومة التكامل لأمريكا الوسطى.

٥٧- وفي الجلسة الثانية، دعا رئيس الهيئة الفرعية السيدة بيبيتوا لاتازي (توفالو)، رئيسة فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء)، إلى الإدلاء ببيان. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد كولين بيك (جزر سليمان).

٥٨- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٣٦).

٢- الاستنتاجات

٥٩- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير الشفوي الذي قدمته رئيسة فريق الخبراء، ورحبت بتقرير الفريق عن اجتماعه الثاني والعشرين الذي عُقد في فونافوتي، بتوفالو، في الفترة من ٢٦ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢^(٣٧).

٦٠- وأعربت الهيئة الفرعية عن شكرها لحكومة توفالو لاستضافتها الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء، ولاستضافتها حلقة العمل التدريبية الإقليمية الأولى بشأن التكيف في أقل البلدان نمواً، المتعلقة بالفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، وذلك في فونافوتي، بتوفالو، في الفترة من ٢٨ أيلول/سبتمبر إلى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

٦١- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها لحكومات إسبانيا، وأستراليا، وألمانيا، وآيرلندا، وكندا على تقديم موارد مالية لدعم عمل فريق الخبراء.

(٣٥) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.34.

(٣٦) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.35.

(٣٧) FCCC/SBI/2012/27.

- ٦٢- وأشارت الهيئة الفرعية بتقدير إلى التبرعات التي قدمتها بعض الأطراف إلى صندوق أقل البلدان نمواً وشجعت الأطراف الأخرى على الاحتذاء بها.
- ٦٣- ورحبت الهيئة الفرعية بتقديم ٤٧ برنامجاً من برامج العمل الوطنية للتكيف وثلاثة برامج منقحة من برامج العمل الوطنية للتكيف إلى الأمانة حتى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بتقديم ٤٥ بلداً من البلدان التي انتهت من إعداد برامج عملها الوطنية للتكيف، حتى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، مقترحات مشاريع إلى مرفق البيئة العالمية ابتغاء تمويل تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف من صندوق أقل البلدان نمواً.
- ٦٤- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لفريق الخبراء لما أحرزه من تقدم في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣^(٣٨).
- ٦٥- ورحبت الهيئة الفرعية بحلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن التكيف في أقل البلدان نمواً المتعلقة بالفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وأعربت عن تقديرها للمنظمات والوكالات والمراكز الإقليمية^(٣٩) التي شاركت في تنظيم حلقة العمل التدريبية الإقليمية الأولى بشأن التكيف فيما يخص أقل البلدان نمواً، المشار إليها في الفقرة ٦٠ أعلاه. وشجعت الهيئة الفرعية فريق الخبراء على مواصلة إشراك المنظمات الإقليمية وغيرها من المنظمات ذات الصلة في أنشطته في المستقبل.
- ٦٦- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تُعدّ تقريراً تولى عن حلقات العمل التدريبية الإقليمية المشار إليها في الفقرة ٦٥ أعلاه، وتعرضه على الهيئة الفرعية كي تنظر فيه بعد إتمام حلقات العمل.
- ٦٧- ورحبت الهيئة الفرعية بالتقدم الذي أحرزته البلدان في الحصول على التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً من أجل تنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف^(٤٠)، وطلبت إلى فريق الخبراء أن يواصل، خلال اجتماعاته، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه، استكشاف المسائل الخاصة ببعض الأطراف من أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بحصولها على التمويل من الصندوق لتنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف. وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى فريق الخبراء أن يدرج في التقارير المتعلقة باجتماعاته معلومات عن سبل ووسائل تعزيز تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية.
- ٦٨- وطلبت الهيئة الفرعية إلى فريق الخبراء أن يقدم، وفقاً لولايته، آراءه بشأن السبل التي يمكن له من خلالها أن يقدم مزيداً من الدعم إلى أقل البلدان نمواً في إعداد خططها الوطنية للتكيف، على النحو المذكور في تقرير اجتماعه الثاني والعشرين^(٤١)، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين.

(٣٨) FCCC/SBI/2012/7، المرفق الأول.

(٣٩) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ٢٨.

(٤٠) FCCC/SBI/2012/27، الفقرتان ٨ و ٩، و FCCC/CP/2012/6.

(٤١) FCCC/SBI/2012/27.

- ٦٩- وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى فريق الخبراء أن ينظم، بدعم من الأمانة وبالتعاون مع المنظمات ذات الصلة، نشاطاً يتناول خطط التكيف الوطنية الخاصة بأقل البلدان نمواً بالتزامن مع انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية، مع مراعاة أنشطته القائمة ذات الأولوية فيما يتعلق ببرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً.
- ٧٠- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة عملاً بالفقرات ٦٦ إلى ٦٩ أعلاه.
- ٧١- وطلبت الهيئة الفرعية كذلك أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.
- ٧٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى فريق الخبراء أن يطلعها باستمرار على ما يبذله من جهود في تنفيذ برنامج عمله خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.
- ٧٣- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف ذات الاستطاعة إلى مواصلة تقديم الموارد لدعم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء.

ثامناً- تقرير لجنة التكيف

(البند ٨ من جدول الأعمال)

المداولات

- ٧٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SB/2012/3^(٤٢). وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف.
- ٧٥- وفي الجلسة الثانية، دعا رئيسُ الهيئة الفرعية السيدة كريستينا تشان (الولايات المتحدة الأمريكية)، نائبة رئيس لجنة التكيف، إلى الإدلاء ببيان. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مقترناً بالبند ٤ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد كيرشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو).
- ٧٦- وأوصت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة بمشروع مقرر^(٤٣) ليعتمده مؤتمر الأطراف في جلسته الثامنة عشرة^(٤٤).

(٤٢) صدر تصويب لتقرير لجنة التكيف (انظر الوثيقة FCCC/SB/2012/3/Corr.1).

(٤٣) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.33.

(٤٤) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١١/م أ-١٨.

تاسعاً - خطط التكيف الوطنية^(٤٥)

(البند ٩ من جدول الأعمال)

عملية لتمكين الأطراف من أقل البلدان نمواً من صياغة وتنفيذ خطط تكيف وطنية، استناداً إلى تجربة هذه البلدان في إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف^(٤٦)

(البند ٩ (أ) من جدول الأعمال)

الطرائق والمبادئ التوجيهية التي تتيح للأطراف من أقل البلدان نمواً والبلدان النامية الأطراف الأخرى استخدام الطرائق المصوغة لدعم خطط التكيف الوطنية^(٤٧)

(البند ٩ (ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٧٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذين البندين الفرعيين من جدول الأعمال في جلسيتها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/8، وFCCC/SBI/2012/27، وFCCC/SBI/2012/MISC.1، وFCCC/SBI/2012/MISC.2، وFCCC/SBI/2012/MISC.3، وAdd.1، وFCCC/SBI/2012/MISC.3، وFCCC/SB/2012/3، وFCCC/CP/2012/6. وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات، منها بيان باسم أقل البلدان نمواً.

٧٨- واتفقت الهيئة الفرعية في جلسيتها الثانية على النظر في هذين البندين الفرعيين من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد ريتشارد ميرزيان (أستراليا) والسيد أمجد عبد الله (ملديف).

٧٩- ونظرت الهيئة الفرعية في جلسيتها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٤٨).

٢ - الاستنتاجات

٨٠- رحبت الهيئة الفرعية بالوثائق التي كانت موضع نظرها في إطار هذا البند من جدول الأعمال^(٤٩)، بما فيها تقرير لجنة التكيف^(٥٠)، وتجميع الدراسات الإفرادية المتعلقة بعمليات

(٤٥) المقرر ١/م-١٦، الفقرات ١٥-١٨.

(٤٦) المقرر ١/م-١٦، الفقرات ١٥ و١٧ و١٨.

(٤٧) المقرر ١/م-١٦، الفقرات ١٥-١٨.

(٤٨) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.41.

(٤٩) FCCC/SBI/2012/8، وFCCC/SBI/2012/27، وFCCC/SB/2012/3، وFCCC/CP/2012/6.

(٥٠) صدر تصويب لتقرير لجنة التكيف (انظر الوثيقة FCCC/SB/2012/3/Corr.1).

التخطيط الوطني للتكيف الذي أعد في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٥١)، والتقارير عن الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً^(٥٢).

٨١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء في تقديم الإرشادات التقنية والدعم إلى عملية الخطط الوطنية للتكيف. ورحبت بالمبادئ التوجيهية التقنية لعملية الخطط الوطنية للتكيف التي أعدها فريق الخبراء، وأعربت عن تطلعها إلى تطبيق جميع الأطراف تلك المبادئ التوجيهية في وضع خططها الوطنية للتكيف، حسب الاقتضاء.

٨٢- ولاحظت الهيئة الفرعية تحديد فريق الخبراء احتياجات أقل البلدان نمواً من الدعم لوضع خططها الوطنية للتكيف وتنفيذها^(٥٣)، وحثت مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه وغيرها من المنظمات المعنية على أخذ احتياجات الدعم المحددة في الحسبان في الجهود التي تبذلها لدعم الأطراف من أقل البلدان نمواً في الاضطلاع بعملية الخطط الوطنية للتكيف.

٨٣- ورحبت بالفرص المتعددة المتاحة لدعم عملية الخطط الوطنية للتكيف التي أبلغت بها الأطراف ومنظمات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات في بيانها وتقاريرها^(٥٤)، ودعتها إلى مواصلة إخبارها بالجهود التي تبذلها، تماشياً مع أحكام الفقرات ٣٢-٣٥ من المقرر ٥/م أ-١٧.

٨٤- وأعربت أيضاً عن تطلعها إلى الأعمال التي ستضطلع بها لجنة التكيف بشأن المسائل المتصلة بوضع البلدان النامية الأطراف من غير أقل البلدان نمواً خططاً وطنية للتكيف وتنفيذها، وإلى تلقي توصيات بشأن هذه المسائل.

٨٥- وأعربت الهيئة الفرعية عن تطلعها أيضاً إلى تفعيل تقديم الدعم إلى الأطراف من أقل البلدان نمواً فيما يتصل بعملية الخطط الوطنية للتكيف في إطار صندوق أقل البلدان نمواً في موعد لا يتعدى دورتها التاسعة والثلاثين.

٨٦- وأعربت كذلك عن تطلعها إلى تفعيل تقديم الدعم إلى الأطراف من غير أقل البلدان نمواً فيما يتصل بعملية الخطة الوطنية للتكيف في إطار الصندوق الخاص لتغير المناخ.

٨٧- ودعت الهيئة الفرعية البلدان المتقدمة الأطراف إلى زيادة المساهمة في صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ لدعم أنشطة إعداد عملية الخطط الوطنية للتكيف وفقاً للمقرر ١/م أ-١٦، بما يشمل الفقرة ١٨، وغيره من مقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة.

(٥١) FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

(٥٢) FCCC/SB/2012/27.

(٥٣) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ١٩.

(٥٤) FCCC/SBI/2012/MISC.1، وFCCC/SBI/2012/MISC.1، وAdd.1، وFCCC/SBI/2012/MISC.3.

- ٨٨- ودعت أيضاً الأطراف والمنظمات المعنية إلى مواصلة تقديم المساعدة إلى الأعمال المتعلقة بعملية الخطط الوطنية للتكيف في أقل البلدان النامية.
- ٨٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعدّ ورقة معلومات عن عملية الخطط الوطنية للتكيف، بما يشمل الجهود المشار إليها في الفقرة ٨٣ أعلاه، تماشياً مع أحكام الفقرة ٣٦ من المقرر ٥/م-١٧، لتتنظر فيها الهيئة في دورتها الحادية والأربعين.
- ٩٠- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.41 لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف أثناء دورته الثامنة عشرة ويضع صيغته النهائية^(٥٥).

عاشراً- نُهَج التصدي للخسائر والأضرار الناجمة عن تأثيرات تغير المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ بهدف تعزيز القدرة على التكيف^(٥٦)

- الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها في إطار برنامج العمل
(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٩١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/29، وFCCC/SBI/2012/INF.14، وFCCC/SBI/2012/MISC.14، وAdd.1، وAdd.2، وFCCC/TP/2012/7. وأدلى ممثلو أربعة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وبيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وبيان باسم أقل البلدان نمواً.
- ٩٢- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في سياق مشاورات غير رسمية ييسرها السيد لو كاس دي بيترو (الأرجنتين) والسيد دون ليمين (كندا).
- ٩٣- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٥٧).

(٥٥) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٢/م-١٨.

(٥٦) المقرر ١/م-١٦، الفقرات ٢٦-٢٩.

(٥٧) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.44.

٢- المداولات

٩٤- رحبت الهيئة الفرعية بما أُعد من وثائق لهذه الدورة^(٥٨) ورحبت بتبادل الآراء أثناء الاجتماع غير الرسمي للأطراف المنعقد قبل الدورة لتيسير إعداد مشاريع التوصيات المتعلقة بالخسائر والأضرار الناجمة عن الآثار الضارة لتغير المناخ^(٥٩).

٩٥- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لحكومات إثيوبيا، والمكسيك، وتايلند، وبربادوس لاستضافة اجتماعات الخبراء المشار إليها في الفقرة ٨(أ) من المقرر ٧/م-١٧، وحكومات إسبانيا، وأستراليا، وألمانيا، والسويد، وسويسرا، وكندا، ونيوزيلندا، واليابان، وكذلك للمفوضية الأوروبية لتقديم الدعم المالي لتنظيم الاجتماعات، كما أعربت عن تقديرها للمنظمات^(٦٠) التي قدمت الدعم لمشاركة بعض الخبراء في هذه الاجتماعات.

٩٦- ونظرت الهيئة الفرعية في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالخسائر والأضرار ولاحظت لزوم أعمال طائفة من التُّهَج لمعالجة الخسائر والأضرار الناجمة عن الآثار الضارة لتغير المناخ، بما في ذلك التأثيرات المرتبطة بالظواهر المناخية القصوى والظواهر البطيئة الحدوث، مع مراعاة الخبرة المكتسبة على جميع المستويات، بما في ذلك ما أُشير إليه في الوثيقة FCCC/SBI/2012/29.

٩٧- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.44 كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويضع صيغته النهائية أثناء دورته الثامنة عشرة^(٦١).

حادي عشر- المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

(البند ١١ من جدول الأعمال)

المداولات

٩٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة.

٩٩- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على أن تنظر، خلال الدورة، في هذا البند مقترنا بالبند الفرعي ٧(أ) من جدول الأعمال والبند ٨ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين. وفي الجلسة

(٥٨) FCCC/SBI/2012/29، و FCCC/SBI/2012/INF.14، و FCCC/SBI/2012/MISC.14، و Add.1، و FCCC/TP/2012/7.

(٥٩) عُقد الاجتماع في الدوحة بقطر في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢.

(٦٠) المركز الأفريقي للسياسات المناخية التابع للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، وشبكة المعارف في مجال المناخ والتنمية، ومبادرة ميونيخ للتأمين في مجال المناخ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث.

(٦١) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٣/م-١٨.

نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن يجري رئيسها، السيد خروتسوف، مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن طريقة تناول هذا البند الفرعي في الدورة المقبلة.

١٠٠- ونظرت الهيئة الفرعية أثناء جلستها الرابعة في الاستنتاجات^(٦٢) الواردة في الفقرات ١٠٤-١٠٨ أدناه واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الثامنة والثلاثين، مشاوراتها بشأن طريقة تناول هذا البند من جدول الأعمال.

ثاني عشر- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SB/2012/MISC.2.

١٠٢- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مقترناً بالبند ٨ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين يتشارك في رئاسته رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد خروتسوف، ورئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد ريتشارد مويونغي (جمهورية تنزانيا المتحدة). واتفقت أيضاً على أن تنظر خلال هذه الدورة في هذا البند من جدول الأعمال مقترناً بالبند الفرعي ٧(أ) والبند ١١ من جدول الأعمال.

١٠٣- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٦٣).

٢- الاستنتاجات

١٠٤- أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئتان الفرعيتان) علماً بتقدير باجتماع المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبالعروض^(٦٤)

(٦٢) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.34.

(٦٣) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.34.

(٦٤) فيما يتعلق بالجمال (أ)، قدم عروضاً ممثلو الأرجنتين باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي، وجنوب أفريقيا، والمملكة العربية السعودية، والصين، وفترويل (جمهورية - البوليفارية)، وممثلو مركز الجنوب، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة البلدان المصدرة للنفط (الأوبك)، وأحد الخبراء. وهذه العروض متاحة في العنوان <<http://unfccc.int/7114>>. وفيما يتعلق بالجمال (ح)، قدم عروضاً ممثلو الأرجنتين باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وجنوب أفريقيا، والمملكة العربية السعودية، وفترويل (جمهورية - البوليفارية)؛ وأدلى ببيان ممثل غانا باسم الدول الأفريقية. وقدم عروضاً كذلك ممثلو منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والاتحاد الدولي لنقابات العمال، والأوبك، وأحد الخبراء. وهذه العروض متاحة في العنوان <<http://unfccc.int/7113>>.

والمداولات التي جرت أثناء حلقتي عمل المنتدى بشأن المجالين (أ)^(٦٥) و(ح)^(٦٦) من برنامج العمل المتعلق بتأثير تنفيذ تدابير التصدي (المشار إليه فيما يلي بـ "برنامج العمل") والمناقشات المتعلقة بالمجال (و)^(٦٧) من البرنامج^(٦٨).

١٠٥- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى رئيسيهما أن يُعدّداً، بدعم من الأمانة، تقارير عن حلقتي عمل المنتدى بشأن المجالين (أ) و(ح)، وموجزاً بشأن مناقشة الأطراف للمجال (و)، قبل انعقاد الدورة الثامنة والثلاثين لكل من الهيئتين.

١٠٦- واتفقت الهيئتان الفرعيتان على أن تنظرا، في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما، أثناء استعراض عمل المنتدى، في العروض والبيانات المقدمة من الأطراف والمنظمات والخبراء وفي التقريرين والموجز المذكورين في الفقرتين ١٠٤ و ١٠٥ أعلاه، إلى جانب تقارير حلقات العمل المقبلة المندرجة في إطار المنتدى بشأن المجالات (ب) و(ج) و(د) و(ز) من برنامج العمل، وذلك بهدف تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

١٠٧- وأكدت الهيئتان الفرعيتان طلبهما إلى الأمانة أن تدعم، بتوجيه من رئيسي الهيئتين، العمل المستأنف صوب تفعيل مجالات برنامج العمل وفقاً للفقرة ١ من المقرر ٨/أ-١٧.

١٠٨- ودعت الهيئتان الفرعيتان من جديد المنظمات المعنية وأصحاب المصلحة الآخرين إلى المشاركة في أنشطة برنامج العمل.

ثالث عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

ألف - تقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

(البند ١٣ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SB/2012/2. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم أقل البلدان نمواً والدول الأفريقية.

(٦٥) تقاسم المعلومات والخبرات، بما في ذلك تقديم التقارير وتعزيز فهم التأثيرات الإيجابية والسلبية الناجمة عن تدابير التصدي.

(٦٦) بناء التعلم الجماعي والفردى من أجل الانتقال إلى مجتمع خفيض انبعاثات غازات الدفيئة.

(٦٧) الجوانب المهمة المتصلة بتنفيذ المقررات ١/أ-١٠، و١/أ-١٣، و١/أ-١٦، والفقرة ٣ من المادة ٢، والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.

(٦٨) FCCC/SBI/2012/15، المرفق الأول، وFCCC/SBSTA/2012/2، المرفق الثالث.

١١٠- وفي الجلسة الثانية، دعا رئيسُ الهيئة الفرعية السيد أنطونيو بفلوغر (ألمانيا)، نائب رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إلى الإدلاء ببيان. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال مقترنا بالجدول ٦ من جدول الأعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار فريق اتصال مشترك يتشارك في رئاسته السيد كارلوس فولر (بليز) والسيد زيتوني ولد دادا (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية).

١١١- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٦٩).

٢- الاستنتاجات

١١٢- عملاً بالفقرة ١٢٦ من المقرر ١/م أ-١٦، نظرت الهيئتان الفرعيتان في التقرير المقدم بشأن أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وأدائها لمهامها في عام ٢٠١٢^(٧٠) وأوصتا بنص مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.51 لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويضع صيغته النهائية في دورته الثامنة عشرة^(٧١).

باء- المسائل المتعلقة بمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ: اختيار المضيف وتشكيل المجلس الاستشاري (البند ١٣(ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/SBI/2012/30. وأدلى ممثلان اثنين من الأطراف ببيانين، أحدهما باسم أقل البلدان نمواً والدول الأفريقية.

١١٤- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته السيد فولر والسيد كونيهيكو شيمادا (اليابان).

١١٥- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٧٢).

(٦٩) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.51.

(٧٠) FCCC/SB/2012/2.

(٧١) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٣/م أ-١٨.

(٧٢) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.54.

٢- الاستنتاجات

١١٦- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن المناقشات المتعلقة بالعناصر الرئيسية للاتفاق المحتمل مع الجهة المضيفة لمركز تكنولوجيا المناخ^(٧٣).

١١٧- وعملاً بالفقرتين ١٣٨ (ب) و (ج) من المقرر ٢/م أ-١٧، نظرت الهيئة الفرعية في التقرير المشار إليه أعلاه، بما فيه مشروع مذكرة التفاهم المتعلقة باستضافة مركز تكنولوجيا المناخ وتشكيل المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وأوصت بنص مشروع المقرر الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.54 لينظر فيه مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة عشرة ويضع صيغته النهائية^(٧٤).

جيم- برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا

(البند ١٣ ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/CP/2012/6. وأدلى ممثلان اثنين من الأطراف ببيانات، أحدهما باسم أقل البلدان نمواً والدول الأفريقية.

١١٩- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته السيد فولر والسيد شيمادا.

١٢٠- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٧٥).

٢- الاستنتاجات

١٢١- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقرير مرفق البيئة العالمية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا^(٧٦).

١٢٢- ونوّهت الهيئة الفرعية بالدعم الذي قدمه مرفق البيئة العالمية لمساعدة ٣٦ من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على إجراء تقييمات لاحتياجاتها التكنولوجية. وكررت تأكيد الفقرة ٢ من المقرر ١١/م أ-١٧ التي دُعِيَ فيها مرفق البيئة العالمية إلى الاستمرار في تقديم الدعم المالي، حسب الاقتضاء، إلى أطراف أخرى غير مدرجة في المرفق

(٧٣) FCCC/SBI/2012/30.

(٧٤) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٤/م أ-١٨.

(٧٥) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.37.

(٧٦) FCCC/SBI/2012/6، الفرع ٢ (هـ) من الجزء الأول، والفرع ٤ من الجزء الثاني، والمرفق ٥.

الأول للاتفاقية من أجل إجراء أو تحديث تقييمات احتياجاتها التكنولوجية. ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى أن يبلغ مؤتمر الأطراف في التقرير المقدم إليه في دورته التاسعة عشرة بالدعم الذي يتيح للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من أجل إجراء أو تحديث تقييمات احتياجاتها التكنولوجية.

١٢٣- وشددت الهيئة الفرعية على ضرورة مواصلة تنفيذ عنصر برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بدعم مراكز لتكنولوجيا المناخ وشبكة لتكنولوجيا المناخ^(٧٧)، وأن يكون ذلك متوائماً مع تفعيل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وأنشطتهما وداعماً له، مع مراعاة الفقرة ١٤٠ من المقرر ٢/م-أ-١٧.

١٢٤- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى التشاور مع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ - عن طريق مجلسهما الاستشاري، بشأن الدعم الذي سيقدمه المرفق لعمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وإلى تقديم تقرير عن نتائج تلك المشاورات إلى الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

رابع عشر- المادة ٦ من الاتفاقية

(البند ١٤ من جدول الأعمال)

المداولات

١٢٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/3، وFCCC/SBI/2012/4، وFCCC/SBI/2012/5، وFCCC/SBI/2012/19، وFCCC/SBI/2012/MISC.4، وFCCC/CP/2011/7/Add.2. وأدلى ممثلو خمسة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة ال ٧٧ والصين.

١٢٦- واتفقت الهيئة الفرعية في جلسيتها الأولى على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد طوني كاريت (الاتحاد الأوروبي).

١٢٧- وأوصت الهيئة الفرعية في جلسيتها الرابعة بمشروع مقرر^(٧٨) ليعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة^(٧٩).

(٧٧) FCCC/SBI/2012/9، المرفق، الفقرة ٢٣(أ).

(٧٨) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.47.

(٧٩) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٥/م-أ-١٨.

خامس عشر- بناء القدرات

(البند ١٥ من جدول الأعمال)

ألف- بناء القدرات بموجب الاتفاقية

(البند ١٥ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٢٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/20، FCCC/SBI/2012/21، FCCC/SBI/2012/22، و FCCC/SBI/2012/MISC.9. وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة ال ٧٧ والصين وبيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة.

١٢٩- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد بيتر ويتوك (بلجيكا).

٢- الاستنتاجات

١٣٠- اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في هذا البند من جدول الأعمال في دورتها الثامنة والثلاثين^(٨٠)، استناداً إلى مشروع النص الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2012/33/Add.1، بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة ليعتمده مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

باء- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

(البند ١٥ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٣١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2012/21 و FCCC/SBI/2012/MISC.9. وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات، منها بيان باسم مجموعة ال ٧٧ والصين وبيان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة.

١٣٢- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على أن تنظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية ييسرها السيد ويتوك.

(٨٠) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.42.

١٣٣- وأوصت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة بمشروع مقرر^(٨١) ليعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة^(٨٢).

سادس عشر- تعديل بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بالإجراءات والآليات المتصلة بالامتثال

(البند ١٦ من جدول الأعمال)

١- المداوات

١٣٤- ونظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعرضت عليها الوثيقة FCCC/KP/CMP/2005/2.

١٣٥- وانفقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على أن تضطلع السيدة كريستينا فويغنت (النرويج) والسيد إلهو مجون رجبوف (طاجيكستان) بإجراء مشاورات مع الأطراف باسم الرئيس.

١٣٦- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في المشاورات الواردة أدناه واعتمدها^(٨٣).

٢- الاستنتاجات

١٣٧- أشارت الهيئة الفرعية إلى المقترح المقدم من المملكة العربية السعودية لتعديل بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بالإجراءات والآليات المتصلة بالامتثال^(٨٤).

١٣٨- وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الشواغل المثارة في البداية بشأن مدى ملاءمة ومدى فعالية الإجراءات والآليات في تحديد ومعالجة حالات عدم الامتثال لأحكام بروتوكول كيوتو الواردة في مرفق المقرر ٢٧/م أ-١.

١٣٩- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لاستمرار الأطراف في تنفيذ المقرر ٢٧/م أ-١ وللأعمال التي اضطلعت بها من أجل مواصلة تطوير آلية الامتثال لبروتوكول كيوتو.

١٤٠- وخلصت اللجنة الفرعية إلى أنه ما من ضرورة إلى مزيد من المناقشة في إطار هذا البند من جدول الأعمال واعتبرت أنها قد أكملت نظرها في هذا البند من جدول الأعمال.

١٤١- وبناءً على ما تقدم، أوصت الهيئة الفرعية مؤتمر الأطراف العامل/اجتماع الأطراف بختتم نظره في المقترح.

(٨١) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.38.

(٨٢) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٠/م أ-٨.

(٨٣) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.40.

(٨٤) FCCC/KP/CMP/2005/2.

سابع عشر- الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٤٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2011/17، و FCCC/SBI/2011/MISC.2، و FCCC/TP/2011/3.

١٤٣- وافقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته كل من السيد ياو أوسافو (غانا) والسيد شيمادا.

٢- الاستنتاجات

١٤٤- اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والثلاثين^(٨٥) استناداً إلى نص مشروع المقرر الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2012/33/Add.1، وذلك بهدف التوصية بمشروع مقرر يتعمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة.

ثامن عشر- استعراض صيغة احتياطي فترة الالتزام

(البند ١٨ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٤٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة.

١٤٦- وافقت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال ترأسه السيدة كارولينا أنطونن (فنلندا).

١٤٧- ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٨٦).

٢- الاستنتاجات

١٤٨- واصلت الهيئة الفرعية نظرها في استعراض صيغة احتياطي فترة الالتزام وتنقيحها، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بفترة الالتزام اللاحقة، دعماً للتنفيذ الفعال للتجار بالانبعاثات، آخذة في الاعتبار جملة أمور من بينها القواعد والطرائق والمبادئ التوجيهية والإجراءات

(٨٥) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.43.

(٨٦) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.29.

المناسبة المرتبطة بالقياس والإبلاغ والتحقق والامتثال، وفقاً للولاية المحددة في الفقرتين ٢ و ٣ من المقرر ٣/م أ-٧.

١٤٩ - وخلصت الهيئة الفرعية إلى أنه ما من حاجة إلى إدخال أي تغييرات، فيما يتعلق بفترة الالتزام الثانية، على صيغة احتياطي فترة الالتزام المحددة بموجب المقرر ١١/م أ-١. وخلصت الهيئة الفرعية أيضاً إلى أن دعم التنفيذ الفعال للتجارة بالانبعاثات خلال فترة الالتزام الثانية قد يتطلب قرارات إضافية يتخذها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة أو في دوراته اللاحقة.

تاسع عشر - تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٩ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١٥٠ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثيقة FCCC/KP/CMP/2012/8.

١٥١ - وفي الجلسة الثانية، اقترح الرئيس صياغة استنتاجات بشأن هذا البند من جدول الأعمال، بمساعدة من الأمانة وبالتشاور مع الأطراف المهتمة.

١٥٢ - ونظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٨٧).

٢ - الاستنتاجات

١٥٣ - أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير السنوي لمدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو^(٨٨).

١٥٤ - وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بالتوصيات الواردة في الفقرتين ٥٨(ب) و(ج) من التقرير واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الثامنة والثلاثين.

(٨٧) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.30.

(٨٨) FCCC/KP/CMP/2012/8.

عشرون- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند ٢٠ من جدول الأعمال)

البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(البند ٢٠(أ) من جدول الأعمال)

أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(البند ٢٠(ب) من جدول الأعمال)

الاستنتاجات

١٥٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية والرابعة. وعُرضت عليها الوثائق FCCC/SBI/2012/23، وFCCC/SBI/2012/24، وAdd.1، وAdd.2، وFCCC/SBI/2012/INF.12، وCorr.1. وأدلى ممثلان اثنين من الأطراف ببيانات، فضلاً عن الأمانة التنفيذية، وممثل للأمانة.

١٥٦- واقترح الرئيس في الجلسة الثانية صياغة استنتاجات بشأن هذا البند من جدول الأعمال، بمساعدة من الأمانة وبالتشاور مع الأطراف المهتمة.

١٥٧- وأوصت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة بمشروع مقرر^(٨٩) يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة^(٩٠) وبمشروع مقرر^(٩١) يعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة^(٩٢).

حادي وعشرون- مسائل أخرى

(البند ٢١ من جدول الأعمال)

المداولات

١٥٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الثانية وجلستها الثالثة، المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر، وجلستها الرابعة. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، منها بيان باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٧ وكرواتيا.

(٨٩) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.31.

(٩٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٥/م-أ-١٨.

(٩١) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.32.

(٩٢) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٣/م-أ-٨.

١٥٩- وأشارت الهيئة الفرعية في جلستها الثانية إلى أنها ستنتظر محصلة الجلسة العامة لمؤتمر الأطراف التي ستعقد في اليوم التالي والتي سيثار فيها الموضوع المطروح.

١٦٠- وأحاطت الهيئة الفرعية في جلستها الثالثة علماً بأن مؤتمر الأطراف قد أحال مسألة تعزيز تمثيل المرأة في عملية الاتفاقية الإطارية إلى الهيئة الفرعية لتنظر فيها، وطلب إليها أن تقدم تقريرها إليه في جلسته العامة الختامية^(٩٣). واتفقت الهيئة الفرعية على أن تتولى السيدة نوزيهو مكسكاتو - ديسيكو (جنوب أفريقيا) والسيد شيمادا إجراء مشاورات غير رسمية في هذا الصدد باسم رئيس الهيئة الفرعية.

١٦١- وفي الجلسة الرابعة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٩٤) ليعتمده مؤتمر الأطراف في جلسته الثامنة عشرة^(٩٥).

ثاني وعشرون- تقرير الدورة

(البند ٢٢ من جدول الأعمال)

١٦٢- نظرت الهيئة الفرعية في جلستها الرابعة في مشروع مقرر دورتها السابعة والثلاثين واعتمده^(٩٦). وفي الجلسة نفسها، أذنت الهيئة الفرعية للمقرر، بناءً على اقتراح من الرئيس، أن يستكمل تقرير الدورة بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

ثالث وعشرون- اختتام الدورة

١٦٣- في الجلسة الرابعة، قدم ممثل للأمانة تقديراً أولاً لما يترتب على الاستنتاجات التي اعتمدت خلال الدورة من آثار إدارية وآثار في الميزانية. ويستند ذلك إلى الفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م-٩ التي طُلب فيها إلى الأمين التنفيذي أن يقدم بياناً بما يترتب من آثار إدارية وآثار في الميزانية على المقررات^(٩٧) المتخذة إذا كان من غير الممكن تغطيتها بالاعتماد على الموارد المتاحة في الميزانية الأساسية.

١٦٤- وأبلغ ممثل للأمانة الأطراف بأن عدداً من الأنشطة المنبثقة عن مفاوضات هذه الدورة تتطلب أن تضطلع الأمانة بمزيد من الأعمال، ومن ثم تحتاج الأمانة إلى موارد إضافية في السنة المقبلة، تضاف إلى الميزانية الأساسية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويشمل ذلك ما يلي:

(٩٣) انظر FCCC/CP/2012/8، الفقرة ١٥٣.

(٩٤) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.36.

(٩٥) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٣/م-١٨.

(٩٦) اعتمدت بصيغتها الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.27.

(٩٧) مع أن المقرر ١٦/م-٩ يشير إلى "مقررات"، فهو يشمل أيضاً استنتاجات الهيئتين الفرعيتين.

(أ) في إطار البند الفرعي ٤ (أ)، "عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، من المطلوب إتاحة تمويل في عام ٢٠١٣ قدره ٥٠٠.٠٠٠ يورو يخصص لتهيئة وترجمة المواد التدريبية للفريق واستحداث وتنفيذ دورات تدريبية إلكترونية؛

(ب) في إطار البند ٧ (ب)، "المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً"، طُلب إلى الأمانة إعداد تقرير بشأن حلقات العمل التدريبية الإقليمية وتنظيم نشاط يتعلق بعملية الخطط الوطنية للتكيف. وتقدر تكلفة هذه الأنشطة بمبلغ يناهز ٥٠.٠٠٠ يورو.

١٦٥- وترد في المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثامنة، عملاً بتوصيات الهيئة الفرعية، الطلبات الإضافية المتعلقة بنواتج ستضطلع بها الأمانة في عام ٢٠١٣، بما فيها النواتج التي تتطلب تمويلاً آخر.

١٦٦- وأشار الرئيس إلى أن الأمانة قد لا تتمكن من الاضطلاع بالأنشطة المطلوبة في حالة عدم حصولها على التمويل الإضافي المناسب.

١٦٧- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ستة أطراف ببيانات، بما فيها بيانات باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، والدول الأفريقية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء وكرواتيا، وأقل البلدان نمواً. وأدلى بيان أيضاً باسم المنظمات المعنية بالمرأة والقضايا الجنسانية.

المرفق

الوثائق التي عُرضت على الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين

الوثائق التي أُعدت للدورة

تقرير عن أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وأدائها لمهامها في عام ٢٠١٢	FCCC/SB/2012/2
تقرير لجنة التكيف	FCCC/SB/2012/3
تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل بشأن المادة ٦ من الاتفاقية وعن فعالية هذا التنفيذ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/3
تقرير عن مواصلة تطوير شبكة المعلومات المتعلقة بتغير المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/4
العناصر الممكنة لبرنامج عمل جديد بشأن المادة ٦ من الاتفاقية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/5
تقرير توليقي عن الدعم المقدم إلى عملية خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/8
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBI/2012/16
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/17
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن تقييم التخفيف من آثار تغير المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/18

تقرير عن حلقة العمل المتعلقة بتنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية في أقل البلدان نمواً. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/19
تقرير موجز عن الاجتماع الأول لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/20
تقرير توليفي عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/21
تقرير تجميعي وتوليفي عن أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية. مذكرة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/22
أداء ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBI/2012/23
Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary	FCCC/SBI/2012/24
Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary. Addendum. Comments by the secretariat	FCCC/SBI/2012/24/Add.1
Report of the United Nations Board of Auditors. Note by the Executive Secretary. Addendum. Audited financial statements for the biennium 2010-2011	FCCC/SBI/2012/24/Add.2
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أفريقيا بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/25
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة أفريقيا بشأن تقييم التخفيف. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/26
تقرير عن الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/27
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/28

تقرير عن اجتماعات الخبراء الإقليمية بشأن طائفة من نُهَج التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة الناجمة عن تغير المناخ، بما في ذلك التأثيرات المتعلقة بالظواهر الجوية القسوى والظواهر البطيئة الحدوث. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/29
تقرير عن المناقشات المتعلقة بالعناصر الرئيسية للاتفاق المحتمل مع الجهة المضيفة لمركز تكنولوجيا المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/30
بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٠. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/31
تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: تقرير عن حلقة العمل التدريبية التطبيقية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ بشأن تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBI/2012/32
Views of the Adaptation Fund Board on the report of the review of the interim arrangements of the Adaptation Fund. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.2
Compilation and synthesis of additional, disaggregated information on the administrative costs of the Adaptation Fund Board. Revised note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.8/Rev.1
Efficient, cost-effective and practical international consultations and analysis process. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.9
Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.10
Status of submission and review of fifth national communications. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.11
Status of contributions as at 15 November 2012. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.12 and Corr.1
Synthesis report on the progress made in the implementation of the least developed countries work programme, including the updating and implementation of national adaptation programmes of action. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.13

A literature review on the topics in the context of thematic area 2 of the work programme on loss and damage: a range of approaches to address loss and damage associated with the adverse effects of climate change. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2012/INF.14
Progress report on the work of the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention: concept note on the e-learning programmes on the preparation of national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention	FCCC/SBI/2012/INF.15
Information on how organizations and agencies have responded to the invitation to support the national adaptation plan process in the least developed countries and consider establishing support programmes. Submissions from United Nations organizations, specialized agencies and other relevant organizations, as well as bilateral and multilateral agencies	FCCC/SBI/2012/MISC.1
Information on support to the national adaptation plan process in the least developed countries. Submissions from Parties and relevant organizations as well as bilateral and multilateral agencies	FCCC/SBI/2012/MISC.2 and Add.1
Information from the Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism for the operation of the Least Developed Countries Fund, on how it could enable activities undertaken as part of the national adaptation plan process in the least developed countries. Submission from the Global Environment Facility	FCCC/SBI/2012/MISC.3
Views of Parties, intergovernmental and non-governmental organizations, and stakeholders, on the review of the implementation of the amended New Delhi work programme and on possible elements of a successor work programme on Article 6 of the Convention. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBI/2012/MISC.4
Activities to implement the framework for capacity-building in developing countries under decision 2/CP.7. Submissions from Parties	FCCC/SBI/2012/MISC.9

Views and recommendations from Parties on elements to be taken into account in developing guidance to the Global Environment Facility. Submissions from Parties	FCCC/SBI/2012/MISC.10
Further views from Parties on the review of the Adaptation Fund in accordance with the annex to decision 6/CMP.6 and decision 1/CMP.3, paragraph 33. Submissions from Parties	FCCC/SBI/2012/MISC.11 and Add.1
Information from Parties on their experience with the implementation of the least developed countries work programme, including the updating and implementation of national adaptation programmes of action, and in accessing funds from the Least Developed Countries Fund. Submissions from Parties	FCCC/SBI/2012/MISC.12 and Add.1
Views and information from Parties and relevant organizations on the possible elements to be included in the recommendations on loss and damage in accordance with decision 1/CP.16. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBI/2012/MISC.14 and Add.1 and Add.2
Information from Parties not included in Annex I to the Convention on the detailed costs incurred, including in-kind contributions, for the preparation of their most recent national communications, and on the financial resources received through the Global Environment Facility. Submissions from Parties	FCCC/SBI/2012/MISC.15

وثائق أخرى عُرضت على الدورة

Views on procedures, mechanisms and institutional arrangements for appeals against the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBI/2011/MISC.2
تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف. مذكرة من الأمانة	FCCC/CP/2012/6
Report of the Global Environment Facility to the Conference of the Parties. Note by the secretariat. Addendum	FCCC/CP/2011/7/Add.2
تقرير مجلس صندوق التكيف. مذكرة مقدمة من رئيس مجلس صندوق التكيف	FCCC/KP/CMP/2012/7

التقرير السنوي للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولية بموجب بروتوكول كيوتو. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/KP/CMP/2012/8
التقرير السنوي عن التجميع والمحاسبة للأطراف المدرجة في المرفق بآء بموجب بروتوكول كيوتو لعام ٢٠١٢. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/KP/CMP/2012/9 and Add.1
Report of the Adaptation Fund Board. Note by the secretariat	FCCC/KP/CMP/2011/6 and Add.1
Views on the review of the Adaptation Fund. Submissions from Parties and interested international organizations and stakeholders	FCCC/KP/CMP/2011/MISC.1
اقترح مقدم من المملكة العربية السعودية لتعديل بروتوكول كيوتو. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/KP/CMP/2005/2
Slow onset events. Technical paper	FCCC/TP/2012/7
Procedures, mechanisms and institutional arrangements for appeals against the decisions of the Executive Board of the clean development mechanism. Technical paper	FCCC/TP/2011/3